

**Zeitschrift:** Patrimoine fribourgeois = Freiburger Kulturgüter

**Herausgeber:** Service des biens culturels du canton de Fribourg = Amt für Kulturgüter des Kantons Freiburg

**Band:** - (1998)

**Heft:** 9: La restauration du portail occidental de la Cathédrale St-Nicolas de Fribourg

**Bibliographie:** Abréviations

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ABREVIATIONS

AEF = Archives de l'Etat de Fribourg / Staatsarchiv Freiburg.

AF = Annales fribourgeoises.

ASHF = Archives de la Société d'histoire du canton de Fribourg.

BÄCHTIGER = Franz BÄCHTIGER, Das Schicksal der Münsterfiguren von der Reformation bis heute, in: Das Jüngste Gericht. Das Berner Münster und sein Hauptportal, Bern 1982, 88-113.

BCUF = Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg / Kantons- und Universitätsbibliothek.

BERCHTOLD I-III = Jean-Nicolas-Elisabeth BERCHTOLD, Histoire du canton de Fribourg, t. I-III, Fribourg 1841-1852.

BERTHIER = Joachim-Joseph BERTHIER, Portail de St-Nicolas, dans: FA 4(1893), I.

BUGNON = Jean BUGNON, Le Canton de Fribourg dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle d'après des récits de voyageurs, mémoire de licence, Université de Fribourg 1955.

CASTELLA = Gaston CASTELLA, Histoire du canton de Fribourg, Fribourg 1922.

CE = Conseil d'Etat/Staatsrat

CF = Comptes de la Fabrique de Saint-Nicolas / Kirchmeierrechnungen.

CT = Comptes des trésoriers / Seckelmeister-rechnungen.

DF = Direction des Finances.

DHBS = Dictionnaire historique et biographique de la Suisse.

DIE PARLER I-V = Die Parler und der Schöne Stil, Ausst.-Kat. Bd. I-V, Köln 1978-1980.

EGGENBERGER /STÖCKLI = Peter EGGENBERGER, Werner STÖCKLI, Neue Untersuchungen zur Baugeschichte der Kathedrale Freiburg, in: FG 61(1977), 43-65.

FA = Fribourg artistique à travers les âges.

FAVARGER = Alain FAVARGER, L'image de la cathédrale de Fribourg chez les écrivains des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, dans: La Liberté 19/20 novembre 1983, 27, 29.

FG = Freiburger Geschichtsblätter.

GIRAUD = Yves GIRAUD, Les Orgues de Fribourg. Voyageurs mélomanes du XIX<sup>e</sup> siècle, Fribourg 1977.

GS = Geistliche Sachen.

GYGER = Patrick J. GYGER, L'épée et la corde. Criminalité et justice à Fribourg (1475-1505), Lausanne 1998.

HCF I-II = Histoire du canton de Fribourg, t. I-II, Fribourg 1981.

HERMANES/PAGE = Théo-Antoine HERMANES, Anne-Catherine PAGE, Portail occidental de Saint-Nicolas de Fribourg, fiche signalétique n° FSFR03 (1989).

ISELE = Eugen ISELE, Das Freiburger Münster St. Nikolaus und seine Baulast. Rechtsgeschichte einer Kirche, Freiburg 1955.

LUSSER = Josef Martin LUSSER, Die Baugeschichte der Kathedrale St. Niklaus zu Freiburg im Uechtland, in: FG 31(1933), 3-147.

MARQUIS = André-Jean MARQUIS, Le Collège Saint-Michel de Fribourg (Suisse), sa fondation et ses débuts 1579-1597, dans: ASHF 20(1969).

MC = Manuels du Conseil/Ratsmanuale.

NEF = Nouvelles Etrennes fribourgeoises.

PF = Patrimoine fribourgeois.

RD I-VIII = Recueil diplomatique du canton de Fribourg, t. I-VIII, Fribourg 1839-1877.

REICHLER/RUFFIEUX = Claude REICHLER, Roland RUFFIEUX, Le Voyage en Suisse. Anthologie des voyageurs français et européens de la Renaissance au XX<sup>e</sup> siècle, Paris 1998.

REINERS = Heribert REINERS, Burgundisch-Alemannische Plastik, Strassburg 1943.

SAVOY = Hubert SAVOY, Le symbolisme du portail de Saint-Nicolas, dans: La Liberté 10 octobre 1945.

SCHMID = Alfred A. SCHMID, La Cathédrale Saint-Nicolas à Fribourg, dans: Congrès archéologique de France, 110<sup>e</sup> session, Suisse romande, 1953, 392-406.

SCHÖPFER/LEHNHERR = Hermann SCHÖPFER, Yvonne LEHNHERR, Trésor de la cathédrale Saint-Nicolas de Fribourg, catalogue de l'exposition du Musée d'art et d'histoire de Fribourg 1983.

STRUB 1951 = Marcel STRUB, Une représentation de l'Enfer à la cathédrale de Fribourg, dans: La Liberté 7 avril 1951.

STRUB 1956 = Marcel STRUB, Les Monuments d'art et d'histoire du canton de Fribourg, t. II. La Ville de Fribourg, Bâle 1956.

VILLIGER = Verena VILLIGER, Pierre Wuilleret,

catalogue de l'exposition du Musée d'art et d'histoire de Fribourg, Berne 1993.

ZAK = Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte.

ZELLER = Rosmarie ZELLER, «Abenteuerlicher und sonderbarer kann wohl kaum eine Stadt in der civilisirten Welt liegen». Reisende über Freiburg und die Freiburger, in: FG 68(1991), 139-191.

ZEMP = Josef ZEMP, Sculptures du porche de St-Nicolas à Fribourg, dans: FA 11(1900), IV-VIII.



Fig. 104 Porte principale, réalisée en 1583 par Hieronymus Lendyssen, simplifiée et rénovée en 1788-1789 par Joseph Moser. Le panneau supérieur a été remplacé vers 1945 par une grille conçue dans le style du XVII<sup>e</sup> siècle. – La gravure de Martin Martini (fig. 2) montre l'état original de la porte, avec tous ses éléments maniéristes: arcatures et pilastres géminés, et stylobates à pointes de diamant.

## DOCUMENTATION

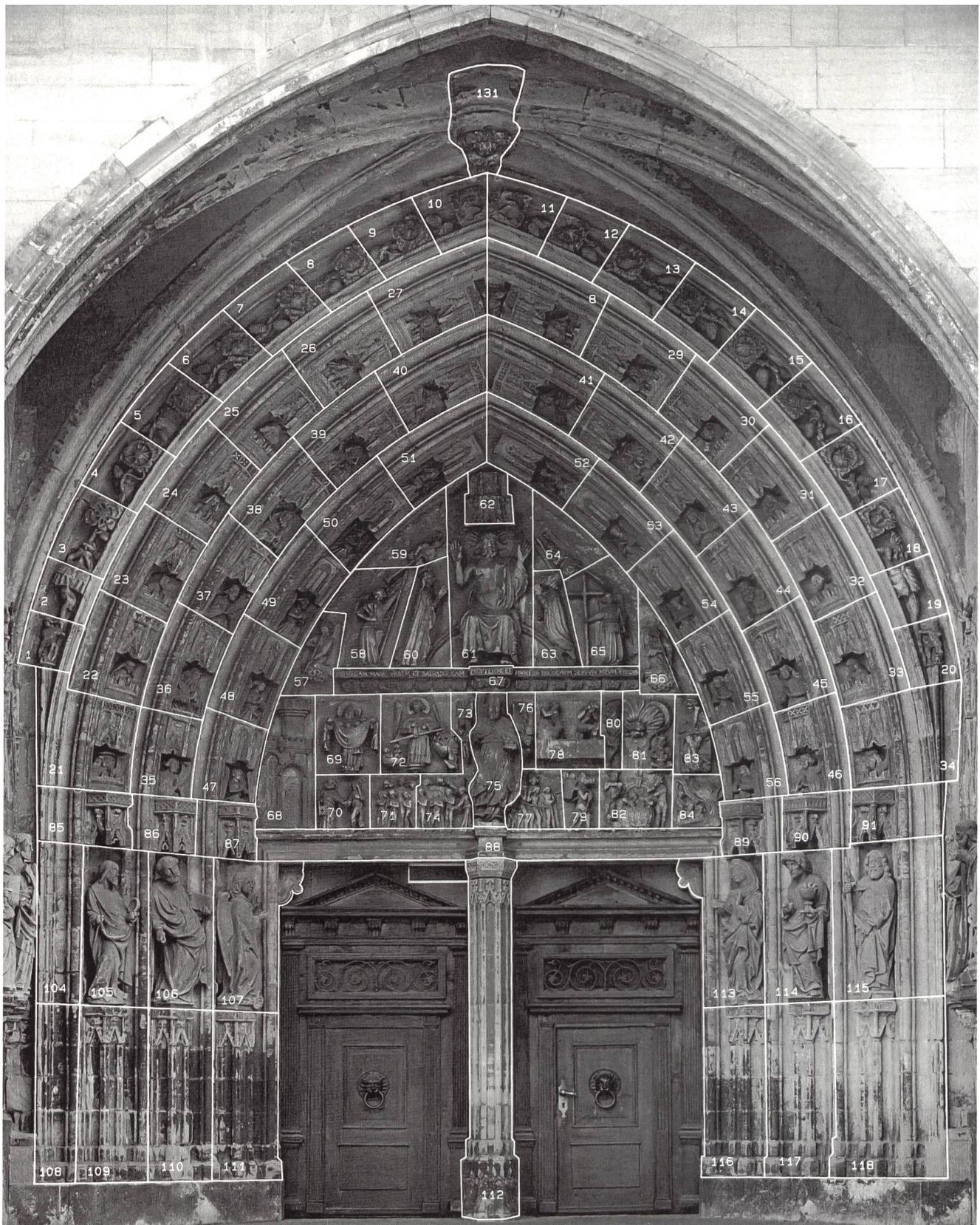


Fig. 105 Portail occidental de la cathédrale St-Nicolas de Fribourg. Numérotation des 131 éléments sculptés définis par les restaurateurs de l'atelier Stefan Nussli pour leurs travaux de documentation, de conservation et de restauration. Ne figurent pas les n° 92 à 103 et 119 à 130 (éléments des parois du porche). – Parmi les personnages représentés dans les voussures, seuls les rois David (n° 40) et Salomon (n° 41), ainsi que Moïse (n° 42), peuvent être identifiés.